

Mots-clés pour la discussion de l'arrêt 2D_34/2020 du 24 mars 2021

| | |
|---|---|
| activité lucrative | Erwerbstätigkeit |
| admission à l'université | Zulassung zur Universität |
| admission d'un recours (admettre un recours) | Gutheissung einer Beschwerde (eine Beschwerde gutheissen) |
| annuler l'arrêt | das Urteil aufheben |
| autorisation de séjour pour études | Aufenthaltsbewilligung zu Studienzwecken |
| conclure à | beantragen |
| conditions de recevabilité | Eintretensvoraussetzungen |
| considérant | Erwägung |
| Constitution (Cst.) | Bundesverfassung (BV) |
| délai de recours (déposer le recours en temps utile) | Beschwerdefrist (die Beschwerde fristgerecht einreichen) |
| demande d'autorisation d'entrée et de séjour | Gesuch um Erteilung einer Einreise- und Aufenthaltsbewilligung |
| déposer des observations sur le recours (syn. formuler des observations sur le recours; se déterminer sur le recours) | eine Vernehmlassung einreichen (zur Beschwerde Stellung nehmen) |
| dispositif | Dispositiv |
| droit d'être entendu (cf. 29.2 Cst.) | Anspruch auf rechtliches Gehör (s. 29.2 BV) |
| dûment motivé | hinreichend begründet |
| étayer par une motivation soutenable | (das Bestehen eines Anspruchs) vertretbar geltend machen |
| examiner d'office la compétence | Prüfung der Zuständigkeit von Amtes wegen |
| frais judiciaires | Gerichtskosten |
| indemnité à titre de dépens | Parteientschädigung |
| interdiction de discrimination (cf. 8.2 Cst.), p. ex. en raison (du fait) de l'âge | Diskriminierungsverbot (s. 8.2 BV), z.B. aufgrund des Alters |
| intérêt juridiquement protégé (115.b LTF) | rechtlich geschütztes Interesse (115.b BGG) |
| justification (qualifiée) | (qualifizierte) Rechtfertigung |
| le recours est irrecevable | auf die Beschwerde ist nicht einzutreten |
| octroyer une bourse | ein Stipendium vergeben |
| pesée d'intérêts | Interessenabwägung |
| pratique constante | ständige Praxis |
| présomption de différenciation inadmissible | Vermutung einer unzulässigen Differenzierung |
| qualité pour recourir | Beschwerdelegitimation |
| recourir auprès (syn. déposer un recours) | Beschwerde erheben |
| recours constitutionnel subsidiaire | subsidiäre Verfassungsbeschwerde |
| recours en matière de droit public | Beschwerde in öffentlich-rechtlichen Angelegenheiten |
| recueil systématique (RS) | Systematische Gesetzessammlung (SR) |
| regroupement familial | Familienzusammenführung |
| rejet d'un recours (rejeter un recours) | Abweisung einer Beschwerde |
| renvoyer la cause à l'autorité précédente afin que celle-ci réexamine la chose dans le sens des considérants. | Rückweisung der Sache an die Vorinstanz zu neuer Entscheidung im Sinne der Erwägungen |